

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 97 (1971)  
**Heft:** 27

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

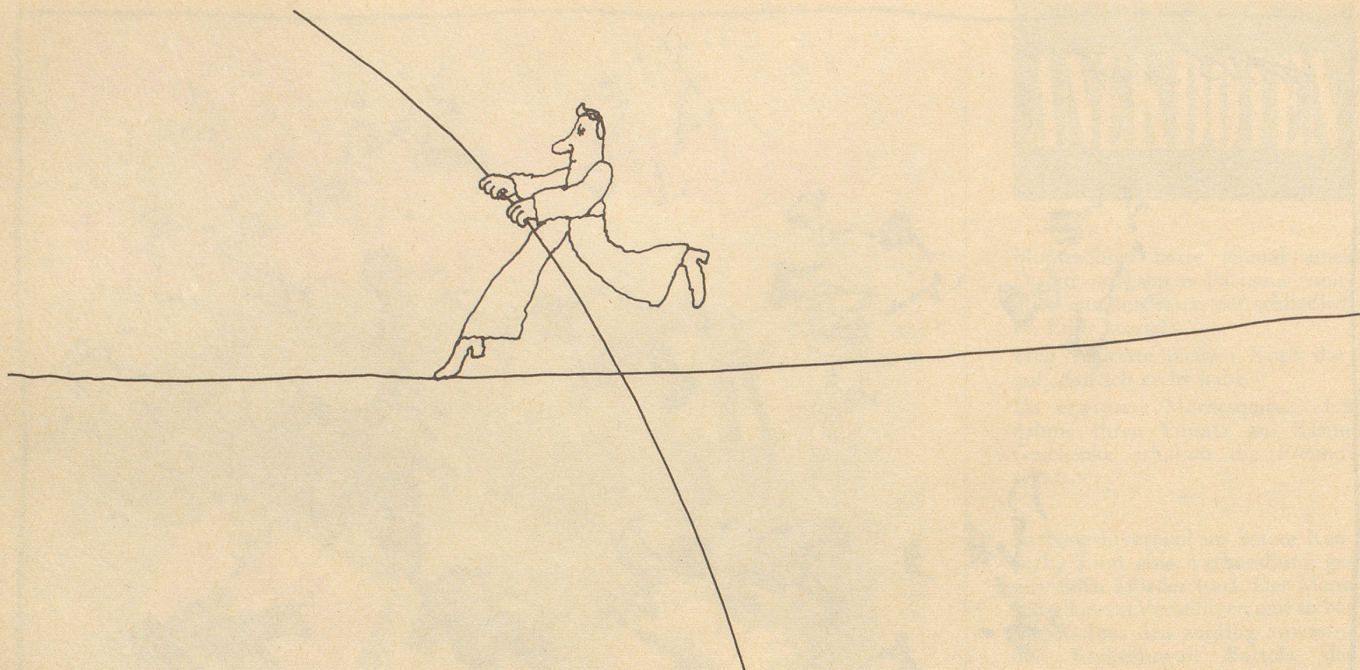
### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**





## Wie gross ist das Risiko, wenn Sie einen Kredit aufnehmen?

**F**ast jedes Risiko lässt sich auf ein Minimum reduzieren. Der Seiltänzer kann ein Fangnetz anbringen, der Kreditnehmer kann sich einen Kredit mit *Schutzbrief* verschaffen.

Ein solcher *Schutzbrief* ergänzt jeden Darlehensvertrag der Aufina. Er garantiert, dass Sie bei Krankheit oder Unfall nach dem 30. Tag der Arbeitsunfähigkeit die Ratenzahlungen einstellen dürfen – bis Sie wieder gesund sind. Die Raten werden gutgeschrieben. Diese Gutschrift ist endgültig und braucht später nicht nachbezahlt zu werden. Ausser-

dem profitieren Sie bei Aufina von einer Reihe weiterer Sicherheiten, die das Kreditaufnehmen risikolos machen:

Aufina ist ein Tochterunternehmen der Schweizerischen Bankgesellschaft. Das bedeutet: Sie profitieren von klaren Bedingungen und zahlen faire Zinsen.

Die Darlehenssumme und die monatlichen Raten sollten Ihren Finanzhaushalt nicht durcheinander bringen. Wir achten deshalb in Ihrem Interesse darauf, dass die Kreditsumme je nach Einkommen 3 bis 4 Monatssaläre nicht

übersteigt. Die einzelnen Raten sollten Sie mit nicht mehr als 25–30 % des Monatseinkommens belasten.

Ihr Privatleben wird respektiert. Wir schnüffeln weder bei Arbeitgeber, Hausmeister noch Bekannten herum und verlangen in der Regel keine Bürgen.

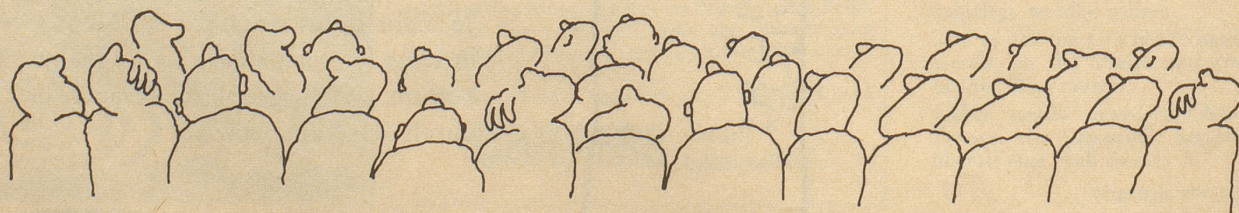
Aufina-Geschäftsstellen gibt es in allen grösseren Städten. Dort erhält jedermann mit geregelter Einkommen Kredit bis zu mehreren tausend Franken. Der Weg zu einem Privatkredit führt über ein einfaches Antragsformular, das Sie per Telefon bestellen können.

Aufina ist ein Tochterunternehmen der Schweizerischen Bankgesellschaft  
**5200 Brugg**, Postgebäude, Tel. 056 41 37 22  
**4000 Basel 10**, Steinen vorstadt 73, Tel. 061 22 08 64  
**3001 Bern**, Laupenstrasse 10, Tel. 031 25 50 55  
**2502 Biel**, Bahnhofplatz 9, Tel. 032 3 22 27  
**7000 Chur 2**, Postplatz 44, Tel. 081 22 41 24



der faire Kredit-Service

**6000 Luzern**, Hirschengraben 43, Tel. 041 23 65 55  
**9001 St. Gallen**, Poststrasse 23, Tel. 071 23 13 23  
**1950 Sitten**, rue de la Dixence 9, Tel. 027 2 95 01  
**8401 Winterthur**, Obergasse 20, Tel. 052 22 92 25  
**8003 Zürich**, Birmensdorferstr. 83, Tel. 01 33 59 60  
 Weitere Büros in Genf, Lausanne, Neuchâtel, Lugano.



B